



# 臺大農業推廣通訊 雙月刊

Agricultural Extension Newsletter Bimonthly

College of Bio-Resources and Agriculture, National Taiwan University

發行人/陳保基 主編/賴爾柔 編輯/陳雅美、張連晉 中華民國八十六年元月創刊



發行所/國立臺灣大學農業推廣委員會 臺北市羅斯福路4段1號 行政院農業委員會補助編印

## 「CAS 暨產銷履歷制度講習會」紀實

臺灣大學生物產業傳播暨發展學系 [涂昭樺](#)

台灣大學農業推廣委員會辦理「97 年度加強農業研究教育及推廣合作計畫」，於八月份在北區各縣市針對縣市政府、農會及基層推廣人員接連舉辦六場「CAS 暨產銷履歷制度講習會」，於去年致力推行產銷履歷，今年結同 CAS 吉園圃農產品驗證標章的推動，兩者相輔相成，以嶄新面貌重新上路。藉由講習課程，懇切希望推廣人員協助督導農民能依其法規生產安全、安心的農產品。

六小時的訓練課程，首先由農委會企劃處的王聞淨技正介紹「CAS 暨產銷履歷制度現行政策及相關法規」。王技正表示推行任一標章制度，主要目的在於彰顯農產品的價值，就消費端而言，農產品的實質價值由使用者接收訊息後決定。農產品價值鏈可由外觀、風味口感、營養組成、人文意涵、安全衛生、環境倫理、職業安全、人道關懷等要素所組成，但一系列要素依序愈後者的價值因不確定性增加，於消費者而言判斷困難度是遞增的，同一時間，生產端因為外觀、風味口感最直接讓消費者感受，只要求好吃好看但安全衛生中隱性的安全就不容易判斷。一般而言，專業人員尚不易從末端產品去判斷其生產源頭；然而，目前市場機制下，一些重視後方價值鏈的生產者，產品銷售到市面上，卻無法彰顯其價差。站在生產者角度，一旦加入這些高不確定性的要素，卻無法被

### 本期目錄

- 一、「CAS 暨產銷履歷制度講習會」紀實· 1
- 二、體驗學習 滿載而歸  
2008 年臺大漂鳥營活動紀實· · · · 5
- 三、談植物醫學科際的整合與應用(上)· · 9
- 四、「生物產業傳播暨發展學系」揭牌典禮紀實· · · · · · · · · · · 14



- 1.有關農業推廣、農業新知、農業產銷、農業政策、農村振興、社區發展等相關報導與論述文章，歡迎本校教職員生踴躍投稿。
- 2.文長以 3,000 字之內為原則，並請盡量提供照片及其說明。文稿以 WORD 檔案 E-MAIL 至 [ntuca@ntu.edu.tw](mailto:ntuca@ntu.edu.tw) (E-MAIL 主旨請設定為：「投稿台大農業推廣通訊雙月刊」)，並註明真實姓名、身分證字號、服務單位、職稱、聯絡電話及手機、E-MAIL 帳號、通訊地址及戶籍地址 (含區里鄰及郵遞區號)。
- 3.文稿若經採用，稿酬每千字 870 元，圖片每張 250 元，有關著作權法等文稿責任由作者自負。
- 4.文稿經刊登後，本會擁有版權，並歡迎轉載，作者若不同意轉載，請註明。

消費者判斷其價值，對「生產」來說只是徒耗成本。

現代消費者對農產品安全的恐懼與焦慮源自於生產端和消費端是有一段距離的，一旦媒體的過度宣傳，對於農產品的銷售就受到嚴重打擊。舉例來說：一般消費者認為只要有使用農藥的農產品就一定是不好的，但是適當使用農藥可以增加產量、減少耗損，任何農藥皆有其安全期，生產者遵照指示採收的農產品，安全性是沒有疑慮的。因此，有方法地教導消費者如何判斷產品是很重要的，立基於此，政府推動標章制度是一種權威機關的保證及公信，保障消費者能購買安心、安全的農產品。一般引起恐慌的食品安全問題，處理絕不能拖延，推動「產銷履歷制度」就是希望公開整個生產流程，資訊透明化，一旦發生問題，能明確快速回溯源頭，找出不合格的農產品下架，確保消費者的食品安全。

具有 GAP(良好農業規範)的農產品，給予認證的產品標章，一方面拓展銷路，另一方面達到產品區隔化。推動「產銷履歷」是使農產品生產流程鏈上可往前追亦可往後追，這個價值鏈確保產品的 input 及 output 都詳細記錄，分貨或進貨都確實交代。



王聞淨技正講述產銷履歷制度現行政策

產銷履歷全球發燒，從農場到餐桌，好原料到好製程到好產品，以 GAP(良好農業規範)為基礎，向上設立目標是要建構農場 HACCP(食品安全管制系統)的體系，以達到風險監控，避免潛在危害，同時促使台灣農

產品在這樣的保障下與國際接軌。對於推動「產銷履歷」的基本認知和最終使命是在採用多功能性的規範下，突顯出農產品難以取代的價值，只要申請驗證通過，農產品使用合法標章，生產者及驗證機關皆有信心可以保證產品一定依照規範生產，消費者可以絕對放心。

如火如荼地推動「產銷履歷」的過程中，一些問題也浮出檯面，尤其以用藥安全為甚。每項農產品的用藥規範必須經過「藥物毒性試驗」才能擬訂，這項工作必須由各區農業改良場及農業藥物毒物試驗所相互配合，才能對單一農產品做出合理適當的用藥規範。快速架構產銷履歷制度的標準而擴大安全用藥，造成衛生署和農委會在用藥規範的標準上產生落差；究其根本，台灣農產品種類何其多，如此龐大的工程，短期內要達成是艱鉅的任務。對此阻礙，需仰賴長期的規劃和試驗才能循序漸進地解決。

另一阻礙在於農民的接受及認同。在決定加入產銷履歷制度前，至少要做一次產品的全體檢驗，了解產品是否具備一致性且符合申請驗證品項之產銷作業基準，如果相符，驗證工作就可以使用抽驗的方式，同時驗證前要熟悉相關法規，能了解且依照法規操作；透過這樣的符合性評鑑，請農民對自身做評估，若無法認同、操作上有困難，那就不要投入。

申請驗證前，農民必須備妥三個月以上的相關紀錄，透過與驗證機構洽談，評估接下來要如何去生產，和決定驗證單位及驗證費用；藉由農民評估驗證機構的作業流程，可使驗證機構有所競爭，進而提升國內的驗證品質。兩個人以上一起申請就是集團，和個別驗證相異，集團驗證可以提升經營效率及對通路的掌握；集團內部負責業務的控管總部，可以確保及約束集團成員遵循規範生產，驗證費用由成員平均分攤，且現場稽核場數可減少至成員數的平方根。因此，集團參與可減少驗證成本；一致性確認之後，稽核成員只是抽樣，產品的出貨時間、品質和

數量都可以掌握，共同採購成為一種管制。

而接受驗證要有什麼心態呢？最基本的驗證價值在於，以第三者的角度可以找出客觀的缺失，愈多愈仔細時，生產者可得知改善方向，經確實改善後，品質、經營效率皆會提升。

王技正最後表示，投入產銷履歷，驗證費用到底該由誰來付費？初階段，消費者意向不明，由政府補助經營業者，後期消費者認同度提升，轉由消費大眾來付費，但最重要的關鍵是生產者必須自己先認同這樣的生產規範，同時尊重消費者主權，判斷自己是否需要，再決定是否投入，政府的推廣和輔導只是短暫，生產者的經營需求才是考量要素。王技正殷切希望，生產者認同一定要先達成，用集團成本的方式來降低成本，建立品牌才有競爭力，不可或缺的認知是，遵循生產標準作業流程乃捍衛品質的不二法門，檢驗才是最後手段。

緊接著是桃園區農業改良場李寶煌助理研究員講解實務經驗。李助理研究員首要強調，農產品應該建立品牌形象，才能促使農產品價值提升；關於農產品標章政策實施時，應規劃相對應的配套措施，以及確認各單位如何配合以達到最高效率。政府如火如荼地推動產銷履歷，目標是要解決食品安全的問題，避免用藥安全疑慮，來打造台灣農產品新形象；然而，目標年度規劃的期限是2015年，縮短作業時間般地趕鴨子上架，急救章的後果是研究人員開出150項農產品的用藥規範，一定時間內要求績效，結果卻是無法落實規範，變成是治標不治本的作法。政府希望透過檢驗來規範達到標準，卻沒有思考應該從根本上推行落實遵守用藥規範。

過去蔬果標章「吉園圃」強調合理化施肥、用藥，但推動過程較空泛，沒有建立標準化的流程，沒有專一認驗證單位，也讓人質疑吉園圃到底有沒有效果？標章的審核和使用不夠謹慎，造成市面上隨處可看到吉園圃標章，而吉園圃與CAS認驗證結合，沒兩年時間，又改推動產銷履歷。過去吉園圃只

要求用藥紀錄，現在產銷履歷要求良好農業規範，但農民都還不熟悉良好農業規範，相關法規政策不夠完整，就有驗證單位的出現，一旦審核的人不嚴謹，發現問題沒有向農民告知，未多加倡導良好農業規範，結果規範流於形式。此外，擴大農業用藥是否會造成濫用，政府也無法保障其安全性及適用性的疑慮；同時，農民的用藥習慣尚未建立，政策的快速更迭，未提出適當的誘因，也造成很多問題。

政府與其開出這麼多不切實際的目標，不如重新檢視目前的驗證、認證到底出了什麼問題，從最基本的實務開始做起，農民、農會、改良場，點線面串聯，推廣人員做到安全用藥的宣導和監督，建立優良的標準作業輔導農民落實，驗證單位按照流程實行，規範標準要明確，形象品牌要建立，有口碑自然不脛而走，不用推就會廣，成果只要慢慢累積，績效就會提升。

下午場次請到農委會資訊中心的潘國才科長介紹「農產品產銷履歷管理資訊體系」。產銷履歷剛開始推行的理念是讓農產品生產資訊透明化，落實從「農產到餐桌」的口號。潘科長回憶，推動的過程一波三折，93年開始推動產銷履歷，最早期流程中沒有驗證機構這樣一個外界角色，生產履歷紀錄表由輔導員來協助農民輸入電腦，同時擔任監督的工作。然而，產銷履歷是一種檢核，推動產銷履歷不能只靠農民自己，再提出檢討之後，又加入驗證機構作為第三者驗證，加工、流通，都有不同的控管機制，加工廠有GMP的認證，仿照工廠在農場的部份制訂GAP，希望生產安全安心的農產品，消費者可以得到保障；對生產者，能做到品質區隔化，如果能在政府保障的網路上查詢到資料，具有一定的品質，有利台灣農產品的出口。農委會也設立日文的網站，提供日方查詢輸往日本，通過產銷履歷的芒果、香蕉等農產品。

目前是明文規定要使用資訊系統，但其實產銷履歷不一定需要資訊系統，從農場到餐桌所要的透明化，早期日本的方式是透過

最簡單的方式，賣場放一個牌子，栽種過程簡略寫上，電腦或手寫，只要成功地讓消費者接收訊息，就達到產銷履歷的目的，而資訊系統的建立是讓溝通更加迅速及便利。

有機農產品在台已推動近 20 年，市場佔有率仍不及一成，只有特殊消費市場的需求；產銷履歷投入大量資本和規劃輔導，要快速佔有市場，反而變成批發市場的低價、平價產品，無法突顯其價值。因此，在新政策制定上，產銷履歷推動的策略與方向，轉為以(1)外銷國家有要求者；(2)通路有保障、且售價能反映成本者；(3)有食品安全風險疑慮者等這三類農產品為主。推動至今，有些農產品已經仰賴產銷履歷進入大賣場，標章認證賦予農產品商業競爭性，擁有一定的績效，政府希望達到拋磚引玉的效果，同種類農產品會因應潮流也跟進，落實整體政策的目標。

規劃建置資訊管理與追溯平台方面，建立良好的農業規範規劃生產流程表、建立風險管理表、設定查核表，產銷履歷管理資訊系統，透過電腦建立，消費者可以追溯農產品生產過程，目前產銷履歷的官方網站(TAFT)，資訊中心也將更進一步建構，使資料愈豐富、愈好。

現在除了賣場設置的查詢機之外，手機也可以查詢農產品產銷履歷，只要擁有網際網路的功能、照相功能、有解二維條碼的程式就可以進行查詢。產銷履歷的資料並不是存在於二維條碼中，二維條碼內的資訊是一個網址。從網路資料去系統做查詢和確認的工作，合作社內部自己的自主管理，內部的一些財況、成本，都可以透過這個資訊系統達到有效管理，其中和產銷履歷相關的資料會直接帶到主機，相當方便。

產銷履歷生產條碼分為田間管理追溯碼(14 碼)和採收追溯碼(14 碼)，前者是包含領域別、組織代碼、年度、批次及流水號；後者是同批農產品分次採收，會對應同一批田間管理追溯碼，而標籤追溯碼(15 碼)，依採收追溯碼亂數編排，查詢時使用。最早期的

標籤列印採用連線列印，一碼多籤來控管數量，農委會主機 24 小時開機，資訊人員必須全天候待命以防突發狀況；後新增列印架構，採用離線列印，一碼一籤用來避免業者一碼多印。除了生產端的資訊，現已規劃「台灣農產品安全追溯資訊網」之會員機制，建立流通管理機制，提供消費者購買產銷履歷農產品的資訊。此外，農委會也向國際購買 60 萬組的商品條碼，作為農產品基礎分類編碼，幫助農產品物流和流通外銷。(商品條碼申請可向瑠公基金會申請)



#### 潘國才科長介紹產銷履歷管理資訊體系

政府推動產銷履歷的另一目的是，杜絕不法農產品流入消費市場，要求產銷履歷農產品做到生產運銷的紀錄，以建立統一控管模式。針對內銷，獲得產銷履歷驗證的農產品於市面上流通，能使國內產地及品質做到區隔化，以及控管農產品安全風險；同時，國與國之間可建立非關稅的障礙，外國農產品不易進入國內市場，無論國產或是進口農產品，都可保證其可追溯性。如何投入產銷履歷，簡易來說，分成三個過程：三個月以上的紙本紀錄(良好農業規範TGAP依種類分類田間栽培及用藥差異)；至農糧署網站下載該作物之良好農業規範，將位於最後一部份的生產履歷紀錄簿，完成後上傳至網頁；驗證機關實地查核後，上網複查資料，確認生產事實。

潘科長在演講結束前表示，希望與農民實地接觸和互動的各界基層單位能向農委會反映需求，無論是政策相關抑或輔導補助方

面，都可以作為農委會改進的動力，藉由傾聽來真正協助農民、造福農業。

講習會最後請到曄凱國際檢驗科技公司黃乃芸博士。黃博士表示目前農產品的流通已經成為國際問題，消費者意識抬高，因此必須要考量市面流通法則。歐盟是第一個考量到市面所吃的東西是從何來、怎麼來的？因此推動食品的生產追溯，這樣的風氣也慢慢推廣到亞洲地區。產銷履歷制度可作為一種事先通報系統，而國家重視的原因在於希望食品的生產過程更為清楚。

在申請流程上，驗證機構會先請農民在意願書留下名字和電話，之後管理中心的人打電話協助提供 TGAP 和生產履歷紀錄表，再來驗證企劃書、文件審查，稽核地籍謄本、耕作地資料及水土實情；集團申請方面，要有一全體負責人，依規定人數抽查，彼此要有約束力，集團才有意義。現場評鑑，會先通知要前往稽核，團體企劃書說明如何管理的，稽核指出缺失以供農民改善狀況。農藥使用的合法性、查出貨數量，是驗證工作相當重要的一環，同時作為驗證者，不能對農民做輔導，只能透過公開場合做教育訓練，不是針對單一產銷班做指導做輔導。在驗證費用方面，是依照人頭計算，集團方式能降低成本，所以很鼓勵用集團方式，管理有制度，可以提升生產效率和產量；驗證費用會逐年降低，農民的生產成本會在往後陸續降

低，且透過產銷履歷已將品牌建立，而獲得更多客源。

在外面跑稽核，與農民甘苦談，得知農民的辛苦和努力，我們都很支持我們驗證通過的產品，而農委會作為認證、驗證單位及農民之協助機關，非常希望將產銷履歷的產品推廣至消費者，讓市場接受，讓所有人都可以吃到安心、安全的農產品。

總結一整天的講習，產銷履歷將目標鎖定在有外銷需求、通路健全、生產者意願高的農產品，來擴展銷路繼續推動；推動過程中，建立多種類農產品的推薦用藥及合理用藥規範，重新檢視過去的標準，也成為進步的動力。回應農民需求及建議，擴大推動 CAS 吉園圃標章制度，更強調農產品用藥安全，詳實記載用藥紀錄，且提高驗證標準，使農產品標章更趨完善及公信。無論何種制度，皆冀望透過有保障的標章來帶給消費者安心、安全的農產品，也能獲得消費者肯定與支持。

### 【您不可不知的農業重大政策】

97年6月10日農委會說明：

未來農委會針對產銷履歷推動政策將採下列原則選擇適當產品推動輔導，包括：

- 1.外銷國家有要求者；
  - 2.通路有保障，且售價能反映成本者；
  - 3.有食品安全風險疑慮者；
- 且從97年7月起恢復CAS吉園圃標章制度並擴大推動！

## 體驗學習 滿載而歸

# 2008年臺大漂鳥營活動紀實

臺灣大學生物產業傳播暨發展學系 高淑貴教授

行政院農業委員會於2006年推出「漂鳥計畫」，提供各界青年到農、漁、山村進行體驗的機會。期望透過農業體驗教育與鄉村生活學習，讓他們進一步認同鄉村並喜愛本土農業。辦理之後，獲得各方熱烈的迴響，因此自2007年起增辦「大專漂鳥體驗營」，由全國七個大專院校負責辦理，本校為其中之一。

今年(2008年)為辦理「大專漂鳥體驗營」的第二年。本院為了承辦這個活動，由農業推廣學系(自2008年8月1日起更名為生物產業傳播暨發展學系，以下簡稱生傳系)、農業陳列館、農業推廣委員會等三個單位成立漂鳥營工作團隊，全力執行此工作。首先確定每梯次三天兩夜活動行程的學習場域及活動內容，並與相關單位及人員取得共識，即

進行國立臺灣大學「漂鳥體驗營」學員手冊的編撰，於2008年7月2至4日順利辦理第一梯次的活動。本文即為該次活動之紀錄。

### 開訓典禮 師長訓勉

2008年臺大漂鳥營第一梯次開訓典禮於7月2日上午9點10分起假本院農業陳列館三樓舉行。本營隊策劃人生傳系賴爾柔主任在開幕典禮中特別提及「農業」擴大為「生物產業」的時代潮流趨勢，也說明農業推廣學系更名為生物產業傳播暨發展學系，以及由該系承辦此營隊的理由。

賴主任指出：「農業科技研發成果，透過農業推廣當橋樑教給農民，讓我們的農業生產者利用農業科技生產更好的農產品，讓大家的生產品質更為提升。現代的農業例如休閒農場已經跨足服務業，農業不再只是生產稻米、水果，而更要考慮要提供什麼環境讓都市人前來享受，享受綠色休閒。除此之外，老人愈來愈多，老人的產業，如健康產業、保健食品，食品加工等都會進來。所以農業就會擴展，生物產業的範疇會變得比較大。」

接著賴主任說明農業推廣學系的更名：「為什麼要談傳播及發展，傳播是我們把原來教育組教育的部分聚焦到行銷與推廣，透過傳播的途徑傳給消費者及需要這些知識與技術的人。它主要的目的是為了促進社會文化的整體發展。因此農業推廣學系改名為生物產業傳播暨發展學系，其實它的根還在的，這個名稱是本系師生、系友、本院、本校大家共同討論的成果。自97年8月1日開始，本系會以新的面目與大家一起切磋與學習，讓我們可以對社會有更多的貢獻。」

賴主任提及生傳系當仁不讓的執行漂鳥計畫的理由：「辦這樣的漂鳥體驗營，在我們生農學院的所有科系當中，以本系是最適合的。去年行政院農業委員會有意委託本院辦理這個體驗營時，陳保基院長就把這個案子交給本系，他說這就是你們的領域。的確這是我們一向比較專長的部分，所以我們就接下來了。去年也是由我們三個單位共同完

成：包括農業推廣學系、農業推廣委員會，還有我們目前所在的農業陳列館。」

對於承辦的績效及成果，賴主任很自豪的說：「去年以非常大的努力與用心去完成這個體驗營，我們得到很好的回饋，所有參加體驗營的同學，他們的心得單我們看到了都非常的感動，他們都說，參加這個體驗營非常的值得。」

賴主任告訴學員參加本營隊的價值所在：「雖然很累、很辛苦，因為要曬太陽、要割稻，以前可能很少有機會手腳都接觸到泥土。這就是很好的機會，讓你看一看臺灣的農業是什麼樣的味道，有多麼的芬芳，讓我們感覺我們跟土地，我們跟大自然有什麼樣的關係，那種關係會讓我們有更多的情懷，更深刻的體驗，來瞭解我們所生長的土地。這塊土地是我們生於斯，長於斯，要一直固守，讓它永續發展的地方。漂鳥體驗營讓我們有機會體會臺灣的土地、臺灣的農民、臺灣的農村、臺灣的農業到底是怎麼樣發展的。我不會期望參加體驗營的同學將來會務農，只期望讓大家感覺、體會一下，更瞭解農民的生活，如此我們的目標就算達到了。去年有同學就這樣講，參加了體驗營之後，買水果的時候，不再跟人家討價還價了，因為他覺得種植其實蠻辛苦的。臺灣的農業就是靠農民，還有農業科技人一點一滴努力發展出來的結果。我們一直以來都在享受農業產品，今天在享受這些農業產品的同時，我們有機會可以體會一下農業、農村、農民到底是怎樣子。」

賴主任對參與同學的期許：「我非常希望大家在這三天好好的放下你原來在都市的繁華生活，把你的思想放空，體驗農業的生活到底是什麼樣子，我相信你一定会有很多收穫。期待這三天大家會有很豐碩的成果。」

賴主任也向學員介紹工作團隊並向團隊成員致意，感謝同仁一起努力。她說：「每一位同仁都是我們臺大的學長、學姐、老師。如果有任何問題，都可以問我們。如果有建議也可以跟我們講。我們會盡最大的努力，

讓我們這次的漂鳥營能夠順利、成功。」

本營隊計畫主持人，生傳系高淑貴教授簡單說明新農業運動相關資訊及三生三農的概念，並介紹本梯次的學習場域及活動內容。她說：「如果沒有賴主任大力支持，我們的漂鳥營不太可能辦得這麼的好。首先歡迎大家來參加我們的漂鳥營，我們是很好的工作伙伴。去年行政院農業委員會決定讓大專院校來辦理的時候，我們臺大就說好，我們辦了兩個梯次。這樣的活動是很珍貴的，以我自己為例，有時間的話都會盡量的參加各種活動，不論是主辦、協辦、或僅是單純的參與者。從參與的過程中，無形中會得到成長。參加活動可以到處去玩，到處去看，增廣見聞。」「本次的活動行程在學員手冊中都有，各位可以參考。學員手冊中的第31頁，學員須知的部分，請仔細閱讀，希望大家平平安安，滿載而歸。」

### 相見歡 自我介紹

為了把握時間，「相見歡」的自我介紹就在前往苗栗通霄城南有機農場的遊覽車上進行。賴爾柔主任表示自己來自農家，父親務農，種過很多種作物，後來就全部種葡萄，因此對葡萄很有感情。能參加漂鳥營是非常高興的一件事情，好像回到小時候跟農夫學習。

陳雅美技正歡迎同學參加這個活動，各位來自不同學院，應該是對農業有興趣才來參加漂鳥營。希望大家這三天都有很好的收穫。她相信大家一定會收穫滿滿，因為去年兩梯次的同學他們都玩得非常高興，吃得很飽，睡得很好。李育才技正說，我跟你們一樣，從農經驗是從去年漂鳥營開始，他認為參加此營隊很值得。他指出，去年有位學員拚命一直割稻，該同學的速度與認真的程度大概破了有機稻場的紀錄。

對於為什麼來參加這樣的營隊？同學們都表示很高興參加這個營隊，趁這個機會體驗農村生活。參加的理由包括：「對農業有興趣」、「平常對花草草有興趣」、「對鄉村生活很嚮往」、「小時候有看過阿公在

種田」、「自己沒有務農經驗，很想試一試」、「去年參加過的學員非常推薦，覺得應該參加」、「看到學長寫文章，想要下鄉圓夢」、「高媽大力推薦」、「要圓我們教授的梦想」、「想到可能念書念一半會去務農」。

為善用時間，師長在車上補充說明當今「三品農業」的幾個觀念。三品農業指的是「品種、品質、品牌」以及「由農產品到商品、由商品到禮品的加值過程」。為了產業的永續發展，三品一定要確保，而且一定要讓顧客(消費者)喜歡，滿足他們的需求。尤其要顧慮到安全的問題，正在積極推動的安全農業就是讓消費者安心的最好方式。

### 學習場域 活化教學

#### (一) 苗栗通霄 城南有機農場

「城南有機農場位在通霄鎮城南里，是場長邱松榮夫婦與總經理江明樹博士(本院農藝學系畢業)於民國90年9月，邀集對有機農業發展和環境生態有相同看法及理想的朋友共同創建，完全不使用農藥和化學肥料，生產百分之百的有機農作物。「城南有機農場」更結合周邊志同道合的農友，共同施行有機農法，以維持自然、多元的生態環境，打造永續、美麗的休閒農莊。」

7月2日中午，本營隊成員享用該農場準備的有機餐點，隨即展開一連串的學習活動：蔬菜有機栽培簡介、有機栽培實習(有機肥料製作、種苗培育、有機防治資材配製、有機液肥製作、蔬菜採收及包裝)等。



學員們正在努力地學習製作堆肥

#### (二) 苗栗苑裡 東里家風民宿

9年前，羅炎光先生在苑裡推廣觀光業，雖然該地方並非觀光景點，但羅先生認為它

有特色，於是積極找尋合適地點。終於找到一座空了 30 年，已經有 130 年歷史的老房子，他花一年整修，把它變成民宿。2005 年他向行政院勞工委員會申請專案計畫，經過專家學者評估，認為它具有歷史的價值，列為苗栗縣三級古蹟。計畫通過後，產生二個效用：「老屋再用」、「請在地人幫忙，增加就業機會」。目前主要有三項業務：導覽解說、農特產品銷售及農村體驗。

去年本營隊即選擇此古厝住宿，今年比照辦理，7 月 2 日、3 日連續兩天住宿於此。讓青年學子體驗難得的古厝風貌，聆聽民宿主人與經營者的過往經驗與心路歷程。當然，也在此享用了客家農家的道地美食(晚餐、早餐)。

### (三)苗栗苑裡 山水米公司有機稻場

「有機稻場」由山水米公司出資建立，委託「觀樹教育基金會」經營管理。自民國 95 年 3 月開始營運，便積極以稻米產業、有機農業與農村生活為題材，設計有創意又有學習意義的體驗活動，讓參與者在實際體驗的過程中，獲得歡樂及學習，瞭解農業，瞭解有機，瞭解農村生活的價值！



### 歡喜慶豐收—割稻後以人力打穀機脫穀

台灣大學農業漂鳥體驗營第一梯次安排 7 日 3 日一整天在此活動。活動內容包括上午的有機稻產銷簡介、實習農夫來收割、割稻實作等；下午的米苔目製作、碾米流程參觀、紮稻桿等；以及晚上的野炊、星光野宴(田園晚餐、體驗甘苦談、我的漂鳥行動計畫)等。

### (四)苗栗大湖 石門客棧

石門客棧由果樹產銷班起家，劉德森班長四年前響應政府推動「一鄉一休閒」農漁

園區計畫轉型成為觀光果園，之後由行政院農業委員會苗栗區農業改良場輔導，以佔地 4 公頃的園區，提供採果、餐飲、民宿等多元的服務，於 2006 年 11 月成為苗栗縣第一家政府許可的體驗型休閒農場後，目前是苗栗縣第一家果園轉型成功的休閒農場，另外在農委會地方料理計畫輔導下，也成為大湖地區第二家「田媽媽」。

7 月 4 日第三天整個上午就在此處進行高接梨的接穗及採收學習、製作並享用客家擂茶。劉班長解說該農場之經營情形並回答學員提出的問題。該農場「從日本進口花芽接穗至台灣，大約要冰一個月以打破休眠，因為日本較冷，台灣氣溫較高，嫁接到台灣的梨樹上就會很快的開花結果。約八至九月份採收高接水梨，採完後即補充肥料及整枝，就像女人生產完須做月子及調養身體一樣。多元化的活動除了讓學員體驗如何做一個專業的果農，也順便學習如何做農場的主人。」本營隊的中餐就享用了有名的「田媽媽」美食，也品嚐了高接梨的「果」然美味。

### (五)行政院農業委員會苗栗區農業改良場

資料指出：「苗栗區農業改良場位於苗栗地區主要觀光路線之樞紐，場內台灣蠶業文化館，自 1998 年落成開館至今，參觀人數絡繹不絕，儼然成為苗栗縣觀光休閒的主要景點。」「改良場於 2001 年推動區域農業發展運籌中心—苗栗區先驅計畫，於 2002 年正式動土開工，歷經 3 年多落成啟用。園區展示內容包括導覽服務中心、研習中心、農業博覽館、生物產業館、台灣蠶業文化館、釀酒實驗室、竹屋、休閒昆蟲展示區、植物展示區及天敵分場展示區等，是一個多功能的農業園區。」

由於時間有限，本營隊僅參觀該場之生物產業館：「生物產業館主要分為一樓天敵及夜間昆蟲展示區及二樓蜜蜂展示區兩大區。天敵及夜間昆蟲展示區以自然界中的循環相剋力量概念貫穿全場，主題有生態平衡、實踐永續農業方法、病蟲害生物防治、天敵昆蟲介紹、夜間昆蟲及認識昆蟲，並介



紹昆蟲的採集與標本製作；蜜蜂展示區各主題包括：認識蜜蜂、養蜂技術、蜜蜂授粉、養生保健、蜜蜂藝術文化及研究成果等。」

### 結訓典禮 分享心得

參觀完生物產業館，接著就在苗栗區農業改良場舉行結訓典禮，賴主任說：「這三天來，大家有很好的體驗，很辛苦但是很值得。非常感謝苗栗區農業改良場提供我們這麼好的場地，這麼好的解說。很可惜因為時間的關係沒有辦法非常清楚的瞭解苗栗場在我們整個農業發展中所扮演的角色，歡迎大家以後再來。」「剛剛我們在生物產業館觀賞蜜蜂的行為，大家一定覺得非常的有趣。我們昨天割稻，大家更能體會農民的辛苦。我們可吃到很好吃的水果、蔬菜、肉類，這都是我們農業發展的成果。臺灣未來的農業發展，需要年輕人投入。可能有人將來會投入農業，不是正規的農業生產，也有可能投入休閒產業或與農業相關的產業。如果是這樣，那這就是我們辦漂鳥營，尤其是大專漂鳥營的目的。我看到大家這麼用心，這麼投入，覺得非常高興。祝大家學業更進步，身體更健康，將來鴻圖大展。」

該場農業推廣課鍾國雄課長與學員分享他對農業及務農的看法：「農業是各種面向都有，這三天只是一個起點。農業委員會舉辦這個活動的主要目的是讓以往沒有機會接觸農業的趁這個機會可以接觸農業，認識一些農業。各位也許會覺得農業非常的辛苦，但是農業有它快樂的地方。有一位農業達人跟學員分享，如果您覺得農業辛苦就會愈做愈辛苦。所以我們要用方法、用技巧去把它變成不辛苦。把農業當企業經營，我們來做管理的工作。精緻農業，把農業轉型，這樣就比較不會那麼辛苦。這是一種體驗，人生

的歷練，不同的收穫。」「這三天，大家都有所成長。把農業達人的經驗，包括思想、觀念，都可以在以後應用到，在其他行業也可以用得到。我們辦理農業漂鳥營，也希望非農業出身的人來參加。他們原先學的不是農業，他們會把原有的東西帶到農業來，那麼成功的機會更大，所謂他山之石可以攻錯。希望大家把農業當作未來考量的一部分，祝福各位，感謝各位。」

高淑貴教授向學員致意：「我們大家共同度過三天的美好時光，在你們的青春歲月中應該是很值得的回憶。而且大家是平平安安、快快樂樂的，大家也結交了一些朋友，相互之間也有一些認識。剛剛在播茶的時候，我就聽到很多的笑聲。這三天的情緣很珍貴。我們站在辦活動的立場，希望大家滿載而歸，在各方面，包括能力、觀念等都會有所改變。」「我們這三天所看到的農民或農家都是比較用心的。我們覺得他們的思想觀念，為人處事都很值得學習。」「每次到一個地方都會有新的發現，像剛剛離開的石門客棧，帶我們的那位年輕人就是劉班長的兒子，他有四個妹妹，櫃台後面就有幾個沒有穿制服的女生，我們猜應該是劉班長的太太跟女兒。的確是，他們是全家投入，包括他爸爸。所以說一個事業要成功，家人相互合作與體貼都很重要。在劉班長身上，我可以感受到他是有家人的支持。我常跟大家說，參加活動可以交朋友，交朋友做什麼用呢，因為在家是靠父母，出外是靠朋友，朋友是很珍貴的。」

在結訓時學員填了「97年度漂鳥大專營隊學員滿意度調查表」也以文字及口語表達他們的心得感想，因為內容相當的豐富，將另篇撰寫，與大家分享參與的喜悅。

## 談植物醫學科際的整合與應用(上)

臺灣大學生農學院植物醫學研究中心 孫岩章主任

### 一、前言—談植物醫學的蛻變與第三類醫師的興起

我國植物醫學觀念與制度是在 1995 年

由生農學院植物病理與微生物學系所開啟，而在植物病理與微生物學系 2005 年五月接受六年一次之評鑑時，八位評鑑委員對「植

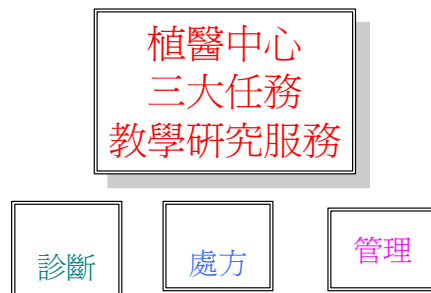
醫制度」的共同結論是：「植物醫師培訓對解決病蟲草害、減低農藥殘毒及增加學生就業極有幫助，建議院、校應予積極支持。相關制度可參考佛羅里達大學農學院之植物醫學學程，未來建議朝「植物醫學研究所」及證照制度進行規劃。」

而在植物醫師制度的推展方面，作者係在生農學院及相關系所的支援下，成功地從2006年起試辦「農會配置植醫」之計畫，且在農業推廣委員會之協助下首先爭取到新竹縣新埔鎮農會之支持，同意設立國內第一個「植物診所」。記得在對新埔鎮高接梨產銷班進行技術諮詢的會議中，作者曾問農民：「如果新埔農會配置植醫一名可以為每位農民透過正確診斷及處方，節省每年1萬元之農藥費，又可保障優質及安全，以全鎮2000位農民計，將可帶來每年2000萬之效益，只花成本80萬，則農民是否認為應要求農會聘設一名植醫？」這一問題其實是作者當時靈機一動所提問，但迴響確是空前之好：大部份之農民都舉手贊成這一制度。而隨後，這一模式也確實獲得農會主管的認同，並造成第一間「植物診所」之籌設成功。隨後作者也依同法尋求優質農會之支持，故目前計有台北縣坪林鄉、花蓮縣玉溪農會、壽豐農會等皆成立了「植物診所」，並由臺灣大學派有植物醫師駐診中。

其實在農委會及政府單位初次聽到作者所提的「植物醫師」、「一鄉鎮一植醫」時，一開始都是滿腹的懷疑，無法接受，但如今，臺灣大學、中興大學、嘉義大學、屏東科技大學等，皆已接受這一觀念，並且急起直追，全面推展「植物醫師培訓」等。其中之屏東科技大學已申請並獲得教育部之同意，改原名「植物保護學系」為「植物醫學系」，並於2008年開始招生，這將是我國第一個「植物醫學系」。在嘉義大學及中興大學方面皆已於碩士班招生組別上增設「植物醫學組」，另嘉義大學已於2008年增設「植物醫學學程」，並獲得教育部之重點補助。中興大學則另申請設立「植物醫學學士學程」目前仍

在作業之中。

至於臺灣大學方面，臺灣大學植微系係自1999年起開始加開植醫核心課程，試辦植物醫師之培訓，並於2005年2月17日正式經過系務會議通過「國立臺灣大學生農學院植物病理與微生物學系植物醫學培訓要點」，於2005年2月21日提送生農學院主管會議討論，亦獲原則通過。從此即開啟「植物醫學」的新紀元。經過一段辛苦的努力，終於在2006年由植微系提擬生農學院「植物醫學研究中心設置要點」，並於95年3月14日經本校第2424次行政會議審議通過，正式成立此一全國首次掛名「植物醫學」之功能性研究中心——「植物醫學研究中心」。(圖一)



圖一、臺灣大學生農學院植物醫學研究中心之任務示意圖

唯有感於植醫人才培訓之重要，故上述之「植物醫學研究中心」已於96年3月提出「植物醫學碩士學位學程」，並經植物病理與微生物學系及昆蟲學系系務會議之同意，正式送院、校申請中。如果此一類似美國美國佛羅里達大學植醫學程之「植物醫學碩士學位學程」得以通過，則國內培訓碩士級植醫之體系即告確立，也將為我國植物之醫學體系開創新局、奠定盛基。

屆時，屬於第三類的「植物醫生」，將可在公部門服務於各「鄉鎮市」，在私部門亦可以顧問之形式，協助外銷產業進行每週一次之「診斷處方服務」，或參與「產銷履歷」之服務，「樹醫生」也將實際負起「老樹健檢」、「老樹醫療」、「老樹照護」等責任。未來，應該隨著需求之演進，植醫之分科、植醫之證照、植醫專門職業之立法，

皆可預期將成為事實。

## 二、植醫科學技術滿滿的科際整合與加乘效益

「植物醫學」所學為何？「植物醫生」所為為何？幸運的是只要參考人體醫學或獸醫學雙領域，即能立即瞭解。作者有幸擔任臺灣大學「植物醫學研究中心」主任，又過去有八年「農業推廣教授」加四年「花蓮無毒農業植物醫師」之經驗，也一直在臺灣大學「傳道、授業」於「植物病理學」、「植病防治學」、「非傳染性病害」、「植物健康管理」、「植物醫師實習」、「環境污染概論」等課程，加上近年來一直在開設「植物診所」、推動花市植物醫師診療服務、臺灣大學農場植物醫學服務等，可以說近十五年來已有滿滿的植醫行腳，故特將植物醫學與科際整合的關係略加剖析，還希望各界不吝指教是幸。

植物醫學既然像極了「人體醫學」及「獸醫學」，則可以想見它的「遼闊」、「多元」與「專業」，學習者務求「完整」、「精確」、「完美」。而很遺憾的是，目前在植物保護及產業相關的學系、學制、學術領域，滿滿的有近百種科系，卻多偏向於「極細分工」，並且極度欠缺整合。

例如以國立臺灣大學生物資源暨農學院為例，在現有十四個主要科系所之中，過度分工的結果，幾乎讓全院培養不出一個能像人體醫生那樣的「植物醫生」。因為十四個主要科系所所轄之領域非常遼闊、但學生整合極為困難，甚至於連 220 位教授、副教授、助理教授也都是「極度分工」、彼此多以「井

水不犯河水」之態度在進行「教學」、「研究」與「服務」。再例如以生農學院與植物醫學最相關的「植物病理學」、「微生物學」、「昆蟲學」、「農藥學」等領域進行剖析，則現有約 27 位教授師資之中，幾乎 95% 以上的教師當初被聘入時就是只考慮其某一極專門領域之論文發表狀況，完全未考慮其整合性「田間診斷」、「最佳防治處方」、「最佳管理策略」之能力。

試想：若一農民或市民某年月日有一作物急診、老樹急病等狀況，他若要找生農學院該 27 位教授掛號，那還真是一團迷霧。如果農民或市民真正有心，他應該會嘗試敲一敲 27 位教授的門鈴，經過幾次的錯誤嘗試，或許真能請到某一教授診斷其作物急診、老樹急病之病因，但也有可能在欠缺整合、單一窗口、類似家庭醫師之制度下，會有諸位大教授「答案彼此衝突」、「處方彼此矛盾」等嚴重之遭遇。屆時農民或市民又當如何？

相反的，在近四年來，作者有幸擔任花蓮無毒農業「植物總醫師」，特別整合了校內外十位教授之專業，甚至於由作者一人加實習植醫一名對 300 多位農民及農企業進行全科之整合服務。其內容包括六類植物或作物，各含「病、蟲、草、藥、營養、逆境」等六類病因，再各給予整合之「診斷」、「無毒防治處方」、及「經營管理建議」等。上述之六類植物或作物即包括糧食及特用作物、蔬菜、果樹、花卉、樹木或森林、草坪等。在這樣的架構(如圖二)之下，作者已經發現了它的加乘價值，並且發現到「遍地皆有植醫的市場」。

六類作物	糧食及特用作物	蔬菜	果樹	花卉	樹木或森林	草坪
×	×	×	×	×	×	×
六類病因	病害	蟲害	草害	藥害	營養	逆境
×	×	×	×	×	×	×
三大作業	診斷		處方		經營管理	

圖二、植物醫學的作業對象及內涵關係圖

如今，再讓我回頭細看分工超細的臺灣大學現有學術體系，自有兩大感想孕育而生。其一是：「未能整合就無價值」之理論，其二是，植物醫學體系極需重新研擬加入「臨床植物醫學教授」之編制，茲各剖析如下：

所謂「未能整合就無價值」理論，是要從經濟效益上去探討的議題。其案例也可從上述之例子來驗證，並將其成本效益分析如下表。

表一、農民或市民有植物急診尋求診治服務在兩類服務系統間之成效分析與比較

比較項目	分工極細教授群之植物保護成效	整合或全科植物醫師之成效
1.尋找正確醫生之可行性	極困難，常不知其門在何處	由單一全科植物醫生可立即找到正確之醫生
2.被誤診之可能性	較高，因為常有相似性甚高之病徵，如非傳染性病變與病毒病害甚相似	較低，因為對病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境，包括污染、氣候災害等，皆有整合之診斷，且植醫之診斷訓練較充足，植醫已被要求能在現場診斷約 80% 之病因，其餘 20% 可以後送二線後援單位如植物醫學研究中心
3.診斷互相矛盾之可能性	極有可能，因為病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境各專業彼此分工，相似性甚高之病徵易有互相矛盾之診斷，且報告會有很多份	極低，因為單一窗口會對病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境等，進行整合之診斷，且報告只有一份
4.防治處方最佳化之可行性	極低，因為病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境各專業彼此分工，處方幾乎沒有「最佳化」之可能性，且處方會有很多種，不知如何選用	極高，因為單一窗口之植醫會對病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境等，進行整合、「最佳化」之處方，且處方只有一份，極易追蹤其成效，並能考慮增加作物優質、安全、高產、合乎市場等目標
5.防治處方錯誤之可能性	較高，因為常有相似性甚高之病徵，如非傳染性病變與病毒病害甚相似，診斷若有錯誤，處方即不可能正確	極低，因為對病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境等，皆有整合之診斷，且植醫之診斷訓練較充足，植醫已被要求能在現場診斷約 80% 之病因，並給予「最佳化」之處方，以求作物之優質、安全、高產、合乎市場需求
6.防治處方彼此重複或衝突之可能性	極高，因為病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境各專業彼此分工，處方會有很多種，必有彼此重複或衝突之情況	極低，因為對六大病因病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境，皆有整合之診斷，處方只一種，無重複或衝突之可能性
7.防治處方分開造成施用時工資加倍之可能性	極高，因為病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境各專業彼此分工，各有各的處方，無法混合或整合，施用時工資必有加倍之可能性	極低，因為對六大病因病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境，皆有整合之診斷，處方必然只有一種，施用時已考慮藥劑之混合使用，工資必然是最省的方式
8.防治處方已考慮成本及預期	較低，因為病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境各專業彼此	極高，因為單一窗口之植醫會對病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境等，進行整合、「最

效益之程度	分工，處方無法「最佳化」，成本之估計無法完整，處方帶來的效益，包括經濟效益亦無法精確估計	佳化」之處方，各項處方之成本皆可估算，預期該處方帶來的經濟效益，在專業植醫之訓練中也皆包括在內，故能預測其整體之成本及效益
9.提供栽培管理等顧問服務之可能性	極無可能，因為專業於病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境等之專家，多強調彼此之分工，對專業以外之栽培管理等多乏整合之知識，自然無法提供此一方面之服務	極高，因為植醫之訓練中有「作物栽培技術」、「耕作防治」、「成本效益分析」、「經營管理」等課程領域，其原始目的在使植醫利用栽培管理預防病蟲害，並使植醫之診斷及處方必須融入「農企業」體系之內，成為農企業之主要顧問，例如有些病蟲害防治與否可有 80% 產量之差異，而有時靠著栽培時間之改變即可避開病災。故最好的植醫應該要能提供農場規劃、栽培管理、耕作防病等之顧問服務
10.提供企業經營管理等顧問服務之可能性	極無可能，因為專業於病害、蟲害、草害、藥害、營養、逆境等之專家，多強調彼此之分工，對專業以外之企業經營管理等多乏整合之知識，自然無法提供此一方面之服務	極高，因為植醫之訓練中有「成本效益分析」、「經營管理」等課程領域，其原始目的在使植醫之診斷及處方完全融入「農企業」體系之內，各項診斷及處方皆需先作成本及效益之估算及預測，故植醫應該是農企業之主要顧問，例如植醫可預知有些病蟲害若不急診防治會有 80% 產量及經濟之損失，故最好的植醫要能提供農企業經營管理等顧問之服務

由表一中十大項之比較，應可概略瞭解「未能整合就無價值」之理論所在。就以作者近四年來擔任花蓮無毒農業「植物總醫師」之經驗，即發現越來越與農企業之經營管理密切結合，而非只是單純的「診斷」、「處方」而已。至今，這一整套有關「診斷」、「處方」、「經營管理」、「農企業」、「產銷履歷」、「農產外銷」等之架構、觀念與技術已然整合彙聚成一巨體，成為「植物總醫師」的主軸業務。而每次到花蓮，不管會見 368 戶中的那一戶，皆能深入參與農民及農企業的各项工作，並能逐一化解各種瓶頸，讓 300 多戶的農民及農企業，皆能顯著增加產量及營收。更重要的是：這 300 多戶農民及農企業所種植的都是「花蓮無毒農業」的產品，有甚多是有機米、有機蔬菜、有機水果、加工產品、外銷產品。其單價一般是「慣行農業」產品的兩倍以上，無毒農業成本雖然比「慣行農業」者略高一些，但 300

多戶農民及農企業的收益是遠高於「慣行農業」者。這是作者近四年來最值欣慰之處。

也因此，作者要立即呼籲：各設有植物醫學或植物保護之科系所，應該立即研擬增加「臨床植物醫學教授」之編制。因為目前以分子生物專業徵聘進入植醫或植保系所之教師，普遍缺乏「田間診斷」、「最佳處方」、「經營管理」之專業與訓練，甚至於連作物種類都弄不清，或只認識兩三種而已。要以成群的分工過細之教師，參與植醫人才之培訓，實在只能說是緣木求魚。

相對地，吾人應立即仿人醫系統，速設「臨床植物醫學教授」之編制，讓未來多一些極具臨床及田間經驗之教授，親自帶領學生不斷地進行「診斷」、「處方」、「經營管理」之作業，則學生學習之速度必然大增，成效也必能大幅增進。

《本文未完 72 期待續》

# 「生物產業傳播暨發展學系」揭牌典禮紀實

臺灣大學生物產業傳播暨發展學系 [汪欣怡](#)

隨著時代的變遷與社會的進步，「農業」這一項重要的產業活動，已經不只是傳統的初級產業，也涵蓋了二級產業，甚至是三級產業；可以說，「食衣住行育樂」樣樣都與「農」有關。也因此，若能夠以「生物產業」一詞來取代「農業」，將更能彰顯其內涵的多元性。

為了能夠符合這樣的時代需求、擴展研究領域，以及提昇學術競爭力，從二〇〇八年八月一日起，已有四十八年歷史的「台灣大學農業推廣學系」正式改名為「台灣大學生物產業傳播暨發展學系」了。而配合新系名的「登場」，系所的課程也有了大幅的變動，將以往所關注的「推廣教育」與「鄉村社會」領域轉移到「行銷傳播」與「社會文化發展分析與研究」等領域上。

由於想要讓更多人得知並且瞭解「生物產業傳播暨發展學系」，生傳系在今年已經展開了各項宣傳活動，包括系改名的師生座談會、系館建築外的大型海報設計、郵寄海報以宣傳招生事宜以及聘任新老師等。而這些大大小小的宣傳活動，其實都是系上師生一同投入心力、參與規劃、一同努力的成果。



祥獅獻瑞——外社國小醒獅團遞上賀聯

在迎接這樣一個新氣象的同時，「台灣大學生物產業傳播暨發展學系」特地於二〇〇八年八月四日，於農業綜合館一樓舉辦揭牌典禮，除了邀請各界人士共襄盛舉外，更是聚集各屆系友一同「回娘家」，為母系的

改名致上祝福。

在典禮的一開始，桃園縣蘆竹鄉外社國小的醒獅團帶來了相當精彩的舞龍舞獅表演，增添現場的熱鬧氣氛。李校長嗣涇、生農學院陳院長保基以及生傳系賴主任爾柔也接下了由三隻小舞獅所遞上的賀聯，分別是「校運昌隆」、「院務蓬勃」以及「系務蒸蒸日上」。在熱鬧的舞獅表演後，接下來的是各位來賓的致詞，並且也對農推系更名給予祝福。

生傳系賴主任爾柔致詞時，說：「今天我心裡面真是百感交集。農推系走過四十八個年頭，現在『農業推廣』這四個字要功成身退了；代之而來的是生物產業傳播暨發展學系。

我心裡之所以會百感交集，是因為一方面，很多的長官、系友和好朋友們看到農推系所主導的休閒學程和傳播學程受到學校許多同學們的歡迎，也一直督促著我們，希望我們可以快一點改名。但是，另一方面，其實很多的老師和系友也都很喜歡農業推廣這個名字，因為關懷農村、關懷農民、關懷農業，是我們四十八年以來，大家共同的心願，所以我們也非常捨不得把這四個字從歷史當中除名。

我個人樂於把農推系當成是我們的娘家，現在就要蓋新大樓了，我們很願意樂觀其成。如果用這樣的心態來看改名的話，相信透過老師、學生和家長們共同的努力，在李校長和陳院長的領導之下，應該不只是我們系運會蒸蒸日上，包括校運、院運也一定會飛黃騰達。謝謝大家今天的光臨，祝大家愉快。」

李校長嗣涇也為揭牌典禮致上祝福：「今天很高興來參加生物產業傳播暨發展學系的揭牌典禮，農推系改名一事已經醞釀很久了，在我們生農院院方以及農推系各位老師合作努力之下，終於在今天正式更名了。

我想，民以食為天，農業幾千年以來，

只要有人類，農業是絕對會存在的。只是隨著時代的發展，它的內容會有不同的變化。我想任何一個產業、任何一個科系，經過幾十年的發展，它必定內容上會有更新、變化。

我相信農推系在過去五十年都扮演了農村教育和推廣的重要工作，但是在內容上也會繼續在改變。像是農推系在學校所開辦的學程，不管是『傳播學程』還有『休閒產業管理學程』都廣受同學的歡迎，所以我相信以它的內容來說，改成『生物產業』，一定更可以代表這個系所的多元化面貌。

像我自己所處的電機系，雖然目前算是『熱門』，可是事實上，電機系本身也有它自己的危機存在。因為幾乎所有的產業都可以各領風騷，但是不繼續求新求變，二、三十年之後就有可能會沒落的。所以我們努力讓電機系的專業可以整合入各種不同的領域，比如說，我們可以與醫學產業結合，變成藥物的合成，成為生物資訊領域的一部分。也就是說，任何一個新的產業出現，我們都認為我們一定是其中的一份子。又像是，現在社會上所提倡的『節能減碳』，能源裡面的 IC 的電源節省設計，也是去設計一個節省能源的設計，也變成我們的一個重點。

只要永遠都可以跟著時代的方向在邁進，任何跟自己有關的領域，都願意去發展的話，我相信這樣子的系所，一定有光明燦爛的未來。我在這裡也與生物產業傳播暨發展學系共勉，希望未來在產業上、在各方面都可以得到充分的發展，也祝福在場所有的貴賓，身體健康、萬事如意。」

接下來，生農學院陳院長保基說：「首先要恭喜生傳系能夠在兩年兩個月之後，終於可以掛牌成立。在這個過程裡面，我們要感謝系上老師的支持以及同學的努力。」

各位可以看到，我們在做外牆的改名宣傳品的設計時，導入了很多新的觀念，這些新的觀念其實就是一個系所發展的新方向。剛剛校長也提過，今年七月三十日，我們院內主管座談會也談到，我們唯一不變的就是守住我們的農業推廣。雖然這四十幾年來，我們努力守住了，但是當這一塊領域慢慢改

變了以後，我們就有點追不上了。所以，就像剛剛校長提過的，我們必須要能夠朝更多元的方向邁進，在研究方面才能夠融入新的領域和方向。

我在這裡特別感謝校長，在今年五年五百億的計畫裡面，能夠給生農學院中的人文社會學系，也就是生傳系和農經系建立起來一塊未來發展、研究和教學新的方向。祝福生物產業傳播暨發展學系能夠開創新的局面。」



#### 與會貴賓齊聚合照，恭祝一切順利

身為農推系創系元老的吳聰賢教授則說：「農推系經歷了四十幾年的歲月之後，當然有了很多可以改進的空間。所以歷任的院長和系主任都非常努力地調整，希望可以有新的發展方向。」吳教授認為，系改名的的工作相當艱辛，尤其是溝通的過程非常重要。雖然農推系可以在更早之前就改名，但是就是因為需要先取得系內老師們的共識，以及系方與院方的溝通、協調，才能夠有今天這樣一個更為合適的新系名。吳教授又說：「農推系其實是相當重要的，尤其是因為農推系與農經系都是屬於生農學院裡的社會科學類。所以很高興學校越來越重視這兩個系的發展。所以，身為系上的老師，我特別感謝校長和院長對於系改名的推動，所給予的幫助。」

友系代表獸醫系劉主任振軒則說：「我很高興我有這個機會可以發表感言，因為其實我覺得我也是『回娘家』。我以前也曾經服務在『養豬科學研究所』，有參加農推學會的團體會員，我是代表人，幾十年來，只

要到農推學會，感覺就好像回家一樣。我也擔任過教育推廣及國際發展學系的系主任，與推廣也有很大的淵源。

再來，我也覺得像校長所提過的，如果一個學術領域的發展，可以讓我们的生活都缺少不了它，那麼這個學系就永遠都會存在。這一點讓我感觸很深，因為這真的是每一個學系都在努力的方向。如果我們的技術可以運用在每一個地方，讓每一個人在食、衣、住、行上，都可以想到我們，那這樣的一個系，一定會有很大的發展。尤其是在傳播的發展上，好比我們這些教授的研究，要怎麼讓一個小朋友理解，這樣的工作，由生傳系來協助我們，相信是最適合不過的了。

最後，希望農業推廣可以推到中央層次上，因為只有把農業推廣的工作放在中央的層次上，才能夠做得最好。對於農推系的改名，我由衷地致上恭賀以及祝福。」

第一屆系友楊孝滌教授則憶起往事，說道：「當年創系的楊懋春老師，帶領我們二十九個學生，那時候甚至連課程都還沒規劃好，我們的系就成立了。那時候還非常著急，因為連第二年要上什麼課都還不知道。因為那個時候，農推系就只有一個系主任和一個助教。

我還記得我那時候放榜、錄取農推系，想要先來台大看看農推系，沒想到校警跟我說：『沒有這個系』，真是嚇我一跳。後來找到了系辦公室以後，那時候系主任也還沒有來，只有一個助教在裡面。我問他，農推系以後可以做什麼呢？他說他也不知道。」這一段趣聞，讓現場來賓們都開懷大笑。

接下來，他又說道：「這四十八年來，農推系其實與整個台灣整個農業的發展有相當密切的關係。尤其，農推系其實過去已經把農業的概念，從『純粹的農業』、『狹義的農業』和生產、生態和生活結合在一起。這種高科技的生物產業的發展，其實是給台灣整個農業一個最重要的基礎。

大家都說最近股票市場不好，但是只要跟生物產業有關的產業投資，絕對是可以比較穩的。我個人是學傳播領域的，也在農推系任教了許多年，所以對於改名之後，是把我們農推系提高到一個更高、更周延的層次。世界上，任何一個新興科技或是產業的發展，都跟我們農業推廣有關，都跟我們生物產業傳播與發展有密切的關係。我們不只是一要建立我們同學們的信心，更要我們所有優秀的老師把自己的研究可以充分結合在一起，來證明我們系的改名，是一種擴充、是一個與時代結合的最好方向。希望生物產業傳播暨發展學系能夠有更好的美景。」

在典禮的最後，校長、院長與系主任等人一同拉下象徵揭牌的彩球，開啟了「台灣大學生物產業傳播暨發展學系」的未來發展之路，眾人也在一片歡聲中留下具紀念性的合照。

在結束揭牌典禮之後，生物產業傳播暨發展學系在農綜館四樓的「生傳一教室」(原推一教室)，放映有關於新系名未來走向與課程內容的影片。在影片當中，除了可以看到系上老師們對於改名的期許、各屆傑出系友的經驗分享，以及系上學生在課程上、甚至課外的各項優異表現。

在影片放映完畢之後，賴爾柔主任說道：「由於台灣社會的變遷，社會對農業推廣的期許也有所不同了。所以希望藉由改名與調整課程方向，我們可以共同努力，一起達成社會對我們期許。」接著，各屆校友也紛紛合照，氣氛相當溫馨。

之後，也備有簡單的茶會，讓各位來賓與系友有機會談天與分享。而在「生傳一」教室的外側，也貼有一些主題性的海報，主題包括：楊懋春老師專區、有關農推系歷史的懷舊區以及有關生傳系發展的迎向未來區。中午則是在台大的鹿鳴宴餐廳舉辦餐會，讓師生與系友們聯絡感情，也讓這一次的揭牌典禮劃下完美的句點。